

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : tél. 15.

Pharmacie
Tous secteurs : tél. 32 37.

Ambulances
Guénange : Guénange ambu-
lances (tél. 03 82 50 21 29
ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner :
57-Assistance
(tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambu-

lances (tél. 03 82 51 04 63).
Sierck-les-Bains :
tél. 03 82 83 71 01.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont
(tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains
(tél. 03 82 56 80 70).
Sierck-les-Bains : place de la
Grô (tél. 03 82 83 70 01).

ABONCOURT

Le public au rendez-vous du bien-être



Petits comme grands ont trouvé leur bonheur. Photo RL

L'association Aboncourt en fête fait le maximum pour animer le village. Sa deuxième édition du salon intitulé *Bien chez soi* a connu un nouveau succès. Dès 14h, par un temps bien ensoleillé, les locaux ont rejoint à pied la salle Saint-Luc, et commencé la visite par un café et une pâtisserie, le côté convivial étant privilégié. Puis, tout un chacun a pu découvrir et s'arrêter plus ou moins longuement devant les dix stands (on affichait complet pour les exposants). Le président Freddy Gil-

ger ne cache pas sa satisfaction : « Il y a plus d'exposants que l'an passé, et décoration fantaisie, produits du bien-être, entretien de la maison, produits à base de miel, appareils de cuisine et recettes qui vont bien avec, lingerie femmes et enfants, et bien sûr le stand *Ça bricoline* de Sabine Binkowski, créatrice de bijoux fantaisie dans la commune... On remettra ça l'année prochaine ! D'autant plus que les visiteurs sont venus de villages du secteur également ».

BOUSSE

Des jouets pour tous avec l'APE



L'APE boussoise a obtenu un franc succès pour la quinzième édition de sa bourse aux jouets. Photo RL

Après la bourse à la layette, la salle des fêtes enregistrait l'affluence des grands jours pour la quinzième édition de la bourse aux jouets organisée également par l'Association des parents d'élèves de Bousse. Un défilé ininterrompu d'amateurs, à forte majorité juvénile, se pressait devant la trentaine d'exposants, tant Boussois que des localités voisines. Avec les fêtes de fin d'année qui pointent le bout de la hotte, les chalandes en culottes courtes, épaulés par les parents, ont pu piocher tout à loisir parmi le choix de jeux, peluches et autres jouets de seconde main et ce, à des prix défiant toute concurrence. Le stand de boissons et pâtisseries a subi un assaut en règle de la part des jeunes chineurs affamés. Les bénéfices de cette manifestation, ainsi que ceux de la bourse à la layette, sont destinés aux écoles de Bousse.

VECKRING

Un bon groupe de jeunes footballeurs



Une partie de l'effectif des U9 avec Nicolas et Thomas, les éducateurs. Photo RL

Nicolas Neamtu et Thomas Pierret sont les deux (jeunes) éducateurs du Football-club de Veckring (FC Veckring). Joueurs en équipe fanion le dimanche, ils se retrouvent au stade municipal pour initier au football les débutants (U9) chaque vendredi (de 18 à 19h). Un groupe de filles et garçons composé cette saison 2012-13 d'Allan Makhlouf, Romain Pauly, Noah Lehmann, Ewan Leroux, Emma Junquer,

Adrien Sondag, Sasha Mortimore, Stessy Costa, Noah Gomes et Léna Palczynski. « Une présence assidue, et leur motivation fait plaisir à voir... » se félicitent les deux coachs, disposés à accueillir d'autres jeunes du secteur. Outre les U9, le FCV dispose d'une section U 11 et U13 : entraînements les mardis et vendredis de 17h30 à 19h. Avis aux amateurs ! Inscriptions sur place.

KÉDANGE-SUR-CANNER

Les pommes un marché juteux...

C'était déjà la cinquième fête de la Pomme ce week-end à Kédange. Un rendez-vous qui a eu les grâces du soleil et les faveurs du public.



Fans de moto !

Sous le soleil... Évidemment la fête est bien plus belle et attire la foule des visiteurs des villages voisins. Qui viennent se détendre, découvrir et acheter des produits du terroir après avoir plus ou moins dialogué avec les producteurs (par exemple le miel des Vinnel de Metzresche, un pur bonheur !), et repartir bien entendu avec quelques sachets de pommes (de Halstroff), et quelques litres ou cubi de jus de pomme. Le stand eau de vie a connu un vif succès... Tout

comme celui du pain à l'ancienne ou des charcuteries, et la surprise fut ce stand photo de l'artisan local M. Moritz. Les Kédangeois n'ont pas manqué ce rendez-vous sympathique : plus d'une centaine sont venus se restaurer à midi dans une salle Saint-Rémi archicomble. Un menu préparé par un jeune membre du comité des fêtes de Kédange, Jordane Knab (élève de 1^{re} au lycée hôtelier Raymond-Mondon à Metz) secondé par ses copines et copains de 1^{re}, Maëva Etienne,



Tout le monde a apprécié la production des producteurs locaux. Photos RL

Pauline Lagache, Robin Dyrda et Julien Herdegende. « Ce repas a permis un grand moment de retrouvailles, de dialogue, de convivialité, de bonne humeur entre

Kédangeois de toutes générations. Tout le monde a apprécié. C'est ça une vraie fête, du bonheur à table d'abord » confie le jeune et nouveau président du comité des

fêtes, Alain Antoine. Les enfants ont bien entendu été à la fête avec manèges, jeux, stands confiserie, sur la route de Klang barrée à la circulation.

GUÉNANGE

Folklore italien pour tous âges

Découvrir les activités que le nouveau comité de l'association du Folklore italien propose pour cette rentrée 2012, c'était l'objectif de cette journée portes ouvertes organisée au centre social Louise-Michel. L'occasion aussi de se retrouver autour de Virgilio Santorelli, ancien président maintenant président d'honneur.

Apparemment, ce nouveau programme séduit les jeunes comme les plus anciens. Mais comment aurait-il pu en être autrement ? En effet, il y aura éveil enfants le mercredi matin, jeux de cartes le mercredi après-midi, atelier tiramisu le lundi après-midi, et, pour toute la famille, une sortie au Festival du film italien de Villerupt le dimanche 28 octobre à midi (transport depuis Guénange, repas et film : 25€ pour les adhérents, 30 € pour les non-adhérents).

Renseignements et inscriptions auprès du président Grégory La Rosa (tél. 06 68 46 29 17) ou du secrétaire Florent Bernad (tél. 06 17 40 46 60). Email : folklore.italiano.guenange@gmail.com



Le Folklore italien donne rendez-vous les mercredis (éveil enfants et jeux de cartes) et lundi (atelier tiramisu). Photo RL

MONTENACH

Sécuriser la traversée des écoliers



Photo RL

D'importants travaux ont lieu actuellement sur l'un des axes d'entrée du village, ce qui ne permet plus au bus scolaire de prendre son trajet habituel. La mairie a donc missionné Jérôme, l'ouvrier communal, pour accompagner les enfants de la descente du bus jusqu'à l'école. Trois mamans participent bénévolement à la sécurisation des bambins et ceci jusqu'à la fin des travaux. Ce trajet est effectué par les enfants quatre fois par jour et par tous les temps.

VALMESTROFF

Quand marcher rime avec solidarité

La deuxième marche populaire au départ de Valmestroff, organisée par l'association Fadama de Yutz sous l'égide de la FFSP, a été une nouvelle fois un succès. Alors que les brumes matinales se dissipaient et laissaient place à un magnifique soleil automnal, plus de mille marcheurs ont pris le départ de Valmestroff en direction de Yutz et retour par Kuntzig, sur le circuit des Trois Clériaux créé par la Confrérie Saint-Nicolas de Yutz et deux parcours avaient été balisés : de cinq et dix kilomètres. Le repas de midi – blanquette de veau à l'ancienne – a connu un succès unanime. Des récompenses ont été remises aux groupes suivants : Hun-

ting pour cinquante marcheurs, Les Baladins yussois pour trente-cinq, le club de Talange pour trente-quatre et celui de Florange pour vingt-sept. Les bénéfices de cette marche permettront à l'association Fadama d'équiper une maternité et un local pharmacie de plaques photovoltaïques. Ce projet est mené en partenariat avec Électriciens sans frontières. Le prochain rendez-vous de Fadama est la traditionnelle foire aux potirons, potimarrons et coloquintes qui aura lieu le samedi 20 octobre à Yutz, et dont un avant-goût a été donné à Valmestroff avec la vente de la production réalisée au profit de l'association dans ce village.



Les marcheurs ont une nouvelle fois été au rendez-vous de la solidarité. Photo RL

SIERCK-LES-BAINS

Récompense pour les diplômés
Les jeunes ayant obtenu un diplôme au cours de l'année 2012 sont invités à venir s'inscrire en mairie. Pour les féliciter, une petite réception sera organisée début novembre.

BERTRANGE-IMELDANGE

Soirée années 80

L'association Bertrange-Imeldange loisirs culture et fêtes (BILCFI), devant le succès de l'édition de l'année dernière, renouvelle sa soirée années 80, le samedi 20 octobre, à partir de 20h30, à la salle Jacques-Martin. Soirée animée par El Ricardo Jr. Repas dansant à 28€ et menu enfant à 12€.

Réservations :
tél. 06 85 20 41 25.

Loto des vétérans

L'association Big Vétérans organise le samedi 13 octobre, dans la salle Jacques-Martin, son loto avec de nombreux bons d'achats. Ouverture des portes à 18h ; début des jeux à 20h. Buvette, sandwiches et pâtisserie sur place.

BETTELAINVILLE

Communauté de paroisses

- Les choristes de la communauté de paroisses répètent les 2^e jeudis de chaque mois au centre pastoral de Vigy. Rendez-vous ce jeudi à 20 h.

- Formation à l'art floral liturgique au centre pastoral de Vigy le samedi 20 octobre (de 14 h à 17 h). Participation : 5 €. Inscription avant vendredi au centre pastoral de Vigy.

DALSTEIN

Bijoux trouvés

Une gourmette argent gravée au prénom de Carine et une alliance ont été trouvées dans les rues du village. Ces deux bijoux attendent leurs propriétaires en mairie (lundi de 14h à 16h et jeudi de 9h à 11h).

DISTROFF

Football U9

Les U9 de la Jeunesse sportive participeront ce mercredi à un rassemblement d'automne à Bertrange, où ils joueront à 14h30 dans un groupe qui comprend également les équipes de Bertrange et Elan Kobhéen.

KœNIGSMACKER

Loto au foyer rural

Les membres du comité du foyer rural de Kœnigsmacker, Métrich, Cité des Officiers organisent le dimanche 21 octobre dès 13h, un loto dans la grande salle des fêtes de Kœnigsmacker. Le prix du carton est de 1,50 € (les sept pour 10 €, quinze pour 20 €). Bons d'achats, différents lots et un voyage pour une personne vers Saint-Malo et les îles Anglo-Normandes à gagner.

LOUDRENNE

Brioche de l'amitié

L'opération Brioche de l'amitié au profit de l'APEI de Thionville aura lieu ce vendredi 12 octobre. Les membres du CCAS passeront dans les trois localités dès 14h.

MALLING

Cours de théâtre

Dès maintenant et jusqu'au mois de juin, l'association Les Intantynets dont le siège est à Malling, 2, rue de la Gare, propose des cours de théâtre les lundis soirs de 20h30 à 22h30 pour toute personne âgée d'au moins 15 ans. Encadrés par Julien, ces cours tout public et tout niveau sont destinés à ceux qui veulent s'amuser, se divertir, se changer les idées, vaincre une timidité, prendre de l'assurance à l'oral ou tout simplement s'investir dans une activité artistique (dont la création de décors). Ces cours sont adaptés à chacun. Tarif : 50 € par année. **Contact : 06 82 34 27 28 ; lesintantynets@yahoo.fr**